

Nội dung dự luật này có thể được tìm thấy tại trang mạng của Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại <http://voterguide.sos.ca.gov/>.

- Quy định rằng thu nhập thuế được tạo ra bởi một luật tài trợ hệ thống vận chuyển 2017, thông qua một loại phí cấp phép xe và thuế doanh thu dầu đi-ê-zen nào đó, phải được sử dụng dành riêng cho những mục đích của hệ thống vận chuyển, kể cả hệ thống vận chuyển công cộng. Thường nghiêm cấm Cơ Quan Lập Pháp chuyển các ngân quỹ đó sang các mục đích khác.
- Nghiêm cấm sử dụng thu nhập từ các loại phí cấp xe mới để hoàn trả món nợ công khổng lồ thiếu trách nhiệm chung.
- Các thu nhập mới được miễn các mức giới hạn chi tiêu của tiểu bang và địa phương.

TÓM LƯỢC PHẦN ƯỚC TÍNH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP VỀ TÁC ĐỘNG TÀI CHÍNH THỰC LÊN CHÍNH QUYỀN TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG:

- Không có tác động trực tiếp lên số tiền thu nhập hay chi phí của tiểu bang và địa phương, vì dự luật không thay đổi các mức thuế và phí hiện nay.
- Dự luật có thể ảnh hưởng đến cách chi tiêu một số khoản tiền bằng cách bảo đảm rằng thu nhập từ những loại thuế và phí được ban hành gần đây tiếp tục được chi tiêu cho những mục đích của hệ thống vận chuyển.
- Dự luật sẽ đưa tiểu bang xa hơn một chút dưới mức giới hạn chi tiêu theo hiến pháp của nó.

SỐ PHIẾU BẦU CUỐI CÙNG CỦA CƠ QUAN LẬP PHÁP CHO ACA 5 (DỰ LUẬT 69)
(CHƯƠNG NGHỊ QUYẾT 30, ĐẠO LUẬT NĂM 2017)

Thượng Viện: Số Phiếu Bầu Có 28 Số Phiếu Bầu Không 10

Hạ Viện: Số Phiếu Bầu Có 56 Số Phiếu Bầu Không 24

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

THÔNG TIN CƠ SỞ

LUẬT TÀI TRỢ HỆ THỐNG VẬN CHUYỂN GẦN ĐÂY

Vào tháng Tư 2017, luật do tiểu bang ban hành, Dự Luật Thượng Viện 1 (Senate Bill, SB 1), nhằm tăng nguồn tài trợ hàng năm của tiểu bang cho hệ thống vận chuyển tại California. Dự Luật Thượng Viện 1 (1) tăng thu nhập từ các loại thuế và phí khác nhau, và (2) dành thu nhập này cho những mục đích của hệ thống vận chuyển, kể cả việc sửa chữa đường cao tốc của tiểu bang và đường địa phương, và cải thiện dịch vụ chuyên chở công cộng.

Thuế và Phí. Dự Luật Thượng Viện 1 đã tăng các loại thuế tiêu thụ xăng và dầu đi-ê-zen, được tính trên mỗi gallon. Nó cũng đã tăng thuế doanh thu dầu đi-ê-zen, dựa theo giá. Với những xe không có khí thải (như xe hơi chạy bằng điện) kiểu năm 2020 và sau đó, dự luật đã tăng phí đăng ký xe theo một số tiền cố định. Ngoài ra, SB 1 đã tạo ra một loại phí

cải thiện hệ thống vận chuyển mới, mà chủ xe sẽ trả dựa trên giá trị của chiếc xe của họ. Hầu hết các loại thuế và phí đã có hiệu lực, và tất cả sẽ có hiệu lực vào năm 2020.

Giới Hạn về Thu Nhập. Dự Luật Thượng Viện 1 sẽ thu được \$5 tỉ hàng năm khi tất cả các loại thuế và phí có hiệu lực. Hình 1 cho thấy các thu nhập hàng năm thu được từ mỗi loại thuế và phí, cũng như liệu các điều khoản hiện nay của Hiến Pháp Tiểu Bang có giới hạn các thu nhập đó cho những mục đích của hệ thống vận chuyển hay không. Cho dù Cơ Quan Lập Pháp đã chọn dành tất cả thu nhập của SB 1 cho hệ thống vận chuyển, Hiến Pháp Tiểu Bang không yêu cầu điều này đối với những thu nhập từ các loại phí cải thiện hệ thống vận chuyển và thuế doanh thu dầu đi-ê-zen. Do đó, trong tương lai Cơ Quan Lập Pháp có thể chọn sử dụng hai nguồn thu nhập này cho những mục đích khác, ngoài hệ thống vận chuyển.

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

TIẾP THEO

MỨC GIỚI HẠN CHI TIÊU

Hiến Pháp Tiểu Bang yêu cầu chính quyền tiểu bang và địa phương giữ mức chi tiêu hàng năm của họ ở hoặc dưới một mức nào đó, dựa theo một công thức được thiết lập bởi một dự luật cử tri được ban hành vào năm 1979. Hiến Pháp Tiểu Bang có miễn cho một số chi tiêu không phải tính vào các mức giới hạn này, bao gồm phần chi tiêu từ hầu hết các thu nhập thuế tiêu thụ xăng và dầu đi-ê-zen và phần chi tiêu cho các dự án quan trọng. Do những trường hợp được miễn này, chỉ một phần nhỏ (dưới một phần mười) phần chi tiêu từ thu nhập của SB 1 mới này được tính vào mức giới hạn của tiểu bang. Theo ước tính hiện nay, tiểu bang đang ở dưới mức giới hạn này vài tỉ mỹ kim.

ĐỀ XUẤT

Hạn Chế Thu Nhập cho Hệ Thống Vận Chuyển. Dự Luật 69 sửa đổi Hiến Pháp Tiểu Bang để yêu cầu Cơ Quan Lập Pháp chi tiêu các thu nhập từ thuế doanh thu dầu đi-ê-zen và phí cải thiện hệ thống vận chuyển cho mục đích của hệ thống vận chuyển. (Yêu cầu này cũng áp dụng cho thu nhập thuế doanh thu dầu đi-ê-zen hiện nay—không chỉ những thu nhập được áp dụng theo SB 1.) Dự Luật 69 cũng nghiêm cấm tiểu bang (1) cho vay từ các thu nhập này (ngoại trừ vì các mục đích lưu chuyển tiền tệ) và (2) sử dụng thu nhập phí cải thiện hệ thống vận chuyển để hoàn trả cho công khố phiếu hệ thống vận chuyển của tiểu bang mà không có sự chấp thuận của cử tri. Cách duy nhất để thay đổi những yêu cầu này sẽ cần cử tri chấp thuận một phần tu chính hiến pháp khác trong tương lai.

Miễn Mức Giới Hạn Chi Tiêu Cho Các Thu Nhập. Dự Luật 69 miễn các mức giới hạn chi tiêu của tiểu bang và địa phương cho phần chi tiêu từ mọi thu nhập đến từ SB 1.

Hình 1

Quy Định Hiến Pháp Tiểu Bang hiện hành về Thu Nhập trong Dự Luật Thượng Viện 1 (Senate Bill 1) Đã Được Thông Qua Gần Đây
(Đơn vị tính: Tỉ)

Thuế/ Phí	Thu Nhập ^a	Hạn Chế cho Hệ Thống Vận Chuyển?
Thuế Tiêu Thụ Đặc Biệt Đối Với Xăng	\$2.4	Có
Lệ Phí Cải Thiện Giao Thông	1.6	Không
Thuế Tiêu Thụ Đặc Biệt Đối Với Diesel	0.7	Có
Thuế Bán Hàng Diesel	0.3	Không
Lệ Phí Xe Cộ Không Phát Thái	— ^b	Có
Tổng	\$5.0	

^a Năm 2020-21, khi tất cả các loại thuế và lệ phí đều có hiệu lực. Không bao gồm thu nhập từ các loại thuế nhiên liệu sử dụng trong xe cộ chạy ngoài xa lộ (tổng: \$0.1 tỉ). Hiến Pháp Tiểu Bang hiện hành và Dự Luật Thượng Viện 1 (Senate Bill 1) cho phép sử dụng những thu nhập này cho các mục đích ngoài hệ thống vận chuyển.

^b Khoảng \$18 triệu mỗi năm.

ẢNH HƯỞNG TÀI CHÍNH

Không Có Ảnh Hưởng Tài Chính Trực Tiếp Nào nhưng Có Thể Ảnh Hưởng Đến Cách Một Số Khoản Tiền Được Chi Tiêu. Dự Luật 69 sẽ không ảnh hưởng trực tiếp đến số tiền thu nhập hay chi phí của tiểu bang và địa phương. (Đây là vì nó không thay đổi các mức thuế và phí được thiết lập tại SB 1.) Dự luật có thể ảnh hưởng đến cách một số khoản tiền được chi tiêu trong tương lai bằng cách yêu cầu Cơ Quan Lập Pháp tiếp tục chi tiêu các thu nhập từ thuế doanh thu dầu đi-ê-zen và phí cải thiện hệ thống vận chuyển cho các mục đích của hệ thống vận chuyển, không phải các mục đích khác. Ngoài ra, dự luật sẽ đưa tiểu bang xa hơn một chút dưới mức giới hạn chi tiêu theo hiến pháp của nó.

Truy cập <http://www.sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2018-ballot-measure-contribution-totals/> để lấy danh sách các ủy ban chủ yếu được hình thành để ủng hộ hoặc phản đối dự luật này. Truy cập <http://www.fppc.ca.gov/transparency/top-contributors/jun-18-primary.html> để lấy thông tin về 10 nhà đóng góp hàng đầu của ủy ban.

Nếu quý vị muốn một bản sao toàn văn dự luật tiểu bang, vui lòng gọi cho Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại (800) 339-8163 hoặc quý vị có thể gửi email vigfeedback@sos.ca.gov và một bản sao sẽ được gửi cho quý vị miễn phí qua đường bưu điện.